EUROPE'S SOCCER DAY

Wednesday, Soptember 14 was a big soccer day in Europe when the first games were played for

the European cups.
In the European Champions'
Cup Minsk Dynamo best Swiss Grasshoppers 1-0. In the Cup Winners' Cup match the Donetsk Shakhtyor won a major victory over the B 1901 club in Denmark -5-1. Two Soviet teams took part in the UEFA Cup. Moscow Spartak heal the Finnish club HJK 2-0, white Klev Dynamo drew 0-0 with the Prench Laval.

Experts paid attention to the game between the Italian Roma and the Swedish Geteborg in the Champions' Cup. The Italians had strengthened the learn before the beginning of the sea-

son having contracted the Brazillan Cerezo. So he was the star of the game together with his compatriot Falcao. Cerezo initiated the attacks. The Italians won 3-0 Surprises included a 0-0 draw between the Dutch Ajaks and the Greek Olympia

Here are the results of some other games: Cup Winners' Cup: Javonius (Italy)—Legia (Polandi – 7-0. Glantoran (Northern Ireiand)—St. Cermain (France)— 1—2 The UEFA Cup: Trabzonspos (Turkey)—Inter (Italy)— 1—0. Anorthosis (Cyprus) — Bavaria (West Germany) — 0—1. Bryn (Norway) — Anderlechi (Belgium) — 0—3.

Viadimir McMILLIN

GARRI KASPAROV WINS BLITZ-TOURNAMENT

Tite Soviet Grandmaster Garri Kasparov who was successful of the chess townsment in Nikšić, Yugoslavia, has also won the blitz-tournament in Herceg Novi where he scored 13.5 points after 16 games in one day. The participants played two games

parov won both games from Korchnol who was second with 10.5 points.

Tal, ex-world champion and a recognized master of blitz, was the only one to win one game from Kasparov. He was third

USSR PRIZE IN MODERN PENTATHLON

The Soviet modern peals theres came second in the international tournament which ended recently near Zielona

Gora, Poland. They scored 15,727 points after Hungary with 15,840 and followed by Poland with 15,363.



cow SKIP (Institute of Physical Culture club), USSR Cup holder and a tournament leader, met Moscow contenders Krytya So-victov, at the Young Pioneers Stadium in Moscow, to draw 0-0. The championship is ted by Borispo) Koloa, of the Ukraina, with SKIF in second place.

In the photo: SKIP meets Krylys Sovietov.

ATTENTION.

DEAR READERS,

TASS and foreign news agencies.

Nothing there of the malerial carried in the aditions of both



In the photo: Moscow Spartak against Helsinki HJK. Photo by Andrel Knyazev

SOVIET BASKETBALL PLAYERS FOR SEMIFINALS

Having won the fourth game, in the elimination round over West Germany 115—58, the USSR women's basketball national made it to the semifinals in the European championship currently being heid in Budapest.

The coaches mayor bearing the coaches mayor bear the coaches mayor bear the coaches mayor bear the coaches mayor the coaches mayor bear the coaches mayor the coaches may be a coache to the coaches mayor the coaches mayor the coaches may be a coache to the coache to the

The cosches gave leading centre Semyonova a nest from this game Even without her the

Soviet team was overwhelming Another contender for the title was determined in Zalaegerszeg where Bulgaria beat Italy 85-74 to score 7 points.

Hungary and Yugosiavia played without defeat in Miskoic and also entered the semifinals with 8 points each.

UKRAINIANS LEAD CYCLE RACE

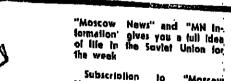
The Ukrainian SSR national team leads in the traditional cycling race held in Bulgaria after—the preliminaries and the first stage. Also taking part are Belgium, the CDR, Poland, Czechoslovakia, Romania. Yugoslavia and several of the host teams' representatives. Oleg Chuzhda of Rovno is overall second, only four seconds behind the leader. Vladimir Baranovsky of Lvov is third.

OF INTEREST

The Prench cyclist Ivon Le Cali whose name was lamous in the lute 1950s lived in the USA for some time after quitting, sports, where he invented an "aquacycle". He tode it across the English Channel from Chorbourg to Pool, covering 120 kilo-

Cair, 43, thinks that his: aquacycle which is in fact o 5.5 m long calamaran weighing 40 kg, can be rode over longer distances too. For example, us-ing the Gull Stream, Cair rode from Plorida to the Bohamas or July 9, 1981.

A SEA BICYCLE



and "MN information" can be taken out with the fol-CANADA

SUBSCRIBERS Periodica, Inc., C. P. 228, Ville Mont-Royal P.Q. H3P JC4 ABROAD

The People's Cooperative Bookstore 353 Wast Pender Str. "MN information" comes out on Tuesdays and Salurdays and oliers in brief the latest infor-Vancouver 3, 8.C. V68 173 mation on events in the USSR and in the world reported by

OUkrainska Knyha, 952 Bloor Street, Wast Toronto, Ontario MéH 116 Troyte Limited,
799 College Sir.,
Torento, Onl., M&G (C7)

Nauka Lid. Messrs Temel Dagitim Yerebajan Caddesi 2-30-19 Minami-ikebukuro, 2-chome, Toshima-ku, 171, Tokyo
Nissa-Tosho Lid.,
1-5-16 Suido Bunkyo-ku, Bay og lu Han No. 5/2, Cagalogiu. Istanbul

Tokyo

Far Bastern Bookseilers, Kenda P.O.B. No. 72, Tokyo 100-91

SAR. 📤 L'Etablissement

Arabe Syrien pour la distribution des imprimés "Cham" Dames SAR THAILAND . .

For all questions involving nonror all questions involving non-receipt of the paper, delivery of the paper to a new eddress, etc., please contact the firm from whom you obtained the subscription.

DEAR READERS! in other countries, subscription for "MN information" can be taken out with companies which dobtsiness with V/O Mexinduna-rodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

EDITORIAL BOARD Address | 6/2 Oath | Address | 6/2 Oath | Printed of the Taxasia Moscow, USSR. moscow, USSE, Published Tuesder Military Index 50078

INFORMATION

NEUJS

Moscon

Who's the world driving champ?

Only two stages have be left in the world Formula C. motor racing championsh i which four racers are cond-ing the leadership, all is to congine cars. Any of he to Frenchmen—Alain Pros. he Rennult, Rene Amorr and Renault, Rena Arnoux and k rick Tambay, both in Purka can win the most presign racers' title for the lint to while the Brazilian News 1 cruet, in a Brabham may t his 1981 victory.

The latest race—the Cri Prix in Monza, Ilaly — val lucky one for the budge drivers, three of the contein being among the six bet he control being among the six bet he could be six bet he could be six bet he could be six be six being a six bein

He was followed by Arria and the American Edite Ca ver in a Renault. Tamby & in fourth. Only half of the racers made it to the links in six best made 52 laps the si were one to two laps betal 51 points, with 49 for Area 46 for Piquet and 40 for lebay. First place brings 9 pm

second 6, etc.

MUHAMMAD ALI EAVESDROPPED ON BY SECRET SERVICE

Muhammad Ali, (amous bis

and world exchangion vi-was a highly controversis re-sonality and who quit the in in 1981, while engaging in in occasional shadow boxing to had some shadows proby ... the US Central Intelligent Agency. The boxing approximate the other day at Health alroot in London: "All my be lephone conversations are became the conversatio

Do they want to learn it it is going to stage a comehadi

PEACE IS EVERYONE'S BUSINESS should not be a purely formal occasion. On the contrary, it

Geneva. The World Federa-ton of United Nations Asso-dations has sent a message to UN Associations in every country on the eve of International Peace Day marked
throughout the world on September 20. In a letter signed
by the Association's Secretary
Gazzal Marek Hagmajer, the
Febration says that the
United Nations General Assemby has decided to declare the
first day of the annual sessions
at laternational Peace Days

ts international Peace Day.
Peace is not an empty word,
and international Peace Day

FACTS and EVENTS

An evacuation of the population is under way from the district adjoining the Volcano Tangkubanperahu [Central Java], which has become active. Indenesian scientists maintain that a mighty eruption of Tangkubanperahu, situated in a densely-populated province, may take place very soon. © The coal industry of the Common Market countries is going through a deep crists. Acteding to data published by the Etc, in the current year coal production in the Tern will reach 13 million tonnes, which is alliton tess than in 1982.

© A new outbreak of terrorish has been reported.

tin has been reported on Corsica bland. Pierre-Jean Massimide, Calman of the general council of the Upper Corsica departant, was killed in broad day-light in Battla.

Ched, it Habre, a long-standing CIA agent, succeeds with the help of French troops in setzing this part of the country, writes the magazine "Afrique-Aște" published in Paris. A section

Mass protest demonstrations in many Chilean cities against fasciat regime marked black jubiles", the tenth anniversary of the toppling of the constitutional popular Unity government of Salvador Allende, as the antiorides mounted repression against thouself and of people who were demanding that Phochet be removed. were demanding the Prochet be removed immediately. The photo thows in funeral of one of the victims of police large tailty.

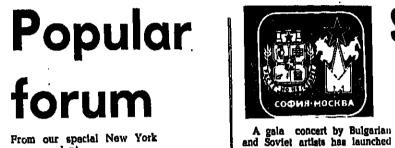
Round the Soviet Union

■ FISH 3" RESOURCES AND THEIR BATIONAL UTILIZATION WERE THE SUBJECTS FOR DIS CUSSION AT THE SESSION OF THE ECIENTIFIC COUNCIL OF THE INTERNATIONAL COMMIS-SION FOR THE NORTH-WEST ATLASTIC PISHERIES (ICNAF), HELD IN LENINGRAD. If was attended by leading scientists and experts from 10-European countries, and a delegation from the EEC countries, Canada and la-

pan. Participants at the session werked out recommendations for the total volume and national quotes of fishing in 1984.

• THE ROLE OF BALNEOL-OGICAL RESORTS FOR PUBLIC HEALTH WAS DISCUSSED AT THE 19TH INTERNATIONAL CONGRESS OF HYDROTHERMAL TECHNIQUES, HELD IN VILNIUS. It was attended by the representatives of European, Asian and Latin American countries. Scientists and experts exchanged know-how in implementing sani-tation and rehabilitation measures and visited the sanatoriums and health resorts of Lithuanis, a Soviet Baltic republic.

Sofia Days on in Moscow



Price 5 kopeks

dan da kanatahanan

Delegates from five continents are getting together for the 38th Sexion of the UN General Assembly annually held in New The provisional agenda of our 140 questions reflects the

Wixo: ANA WAR A CONT

No. 73 (488), SEPTEMBER 20-23, 1983

nut scope of international probens ranging from the sea dephs to the heights of space. The sension will deliberate spinst a background of sharply scaletog international tensions ed military threats.

Discussion will concentrate on the key problems of staving off metar war and limiting arma-ment, including freezing nuclear stemals, banning nuclear arms less, preventing the arms race in space, banning chemical wea pons, consolidating the principle of the non-use of force and concluding a relevant international agreement. These Soviet initia tives are aimed at relaxing and uitimately averting the nuclear threat. In this respect the Soviet Union's delegation believes it critical for the assembly to again urge the nuclear powers, which have not yet committed themselves, to pledge not to be the first to use nuclear weapons. The issue of nuclear disarma-

ment will acquire crucial urgency this year, as the USA and its NATO allies are planning the stationing of hundreds of new

should lead to profound

thought on the existing situa-

tion on the planet, and would also create the possibility for all those who are working and lighting felrings of concern and

impatience.

We shall not achieve our goals if we do not approach the issue of peace both actively and militantly. To work for peace should be the daily duty of everyone of us.

The USA Intends to build

ry bases in the north of

Mass protest demons

(Continued on page 2)

Soviet leaders decide against Gromyko attending UN General Assembly

In violation of the commonly accepted rules of international law. American authorities are not giving any guarantees that they will ensure the security of the head of the Soviet delegation the head of the Soviet delegation at the forthcoming session of the UN General Assembly, or that normal conditions in this respect will be provided. Nor do they guarantee proper arrival procedures and handling of the special Soviet plane.

In view of this, it has been decided that it is not possible for the First Vice Chairman of

Solia Days at Moscow's Central

Concert Hall, while over 500 So-fia residents have arrived in the Soviet capital for the second

such event to date.

An exciting five-day cultura: programme will give Muscovites and their guests a good idea of life in contemporary Bulgaria, and of its capital and people.

The Exhibition of National Economic Achievements is play.

from the first of the state of

vited to visit a display of works from the Sofia State Art Gallery now on at 20 Kuznetsky Most

the USSR Council of Ministers, the USSR Poreign Minister Andrei Gromyko to go to New York. Andrei Gromyko has been appointed head of the Soviet delegation at the 38th session of the UN General Assembly.

This refusal gives rise to the question of whether a country, which does not fulfil its guarantees nor ensures proper condi-

other exhibits. Popular singers Lili Ivanova and Emil Dimitrov

tees not entire the guarantees not ensures proper conditions for foreign delegates to take part in the meatings of the United Nations Organization, is a fit-site for the UN Headquar-

POWER SPECIALISTS MEET IN INDIA

Delhi. The 12th congress of the World Energy Conference has drawn over 3,000 delegates from 82 countries and international organizations, including a Soviet delegation led by USSR Power Engineering and Electrication Minister P, Nemocratical

porozhny.

This is the first time that such a congress has been held in a developing nation, which is why its motio, "Energy development living standards", is of such urgency. Sinergy is the backbone of contemporary life, Indian Prime Minister Indian Gandhi

told the opening session. She emphasized that over the years of her independence india has made great gains in developing her own sources of energy. While back in 1947 only 3,000 indian towns and villages out of a total of 560,000 had electricity, the figure has now risen to 300,000 and yet the energy problem remains quite acute. problem remains quite acute. We are confident, she stressed, that the current congress will

in the developing countries,

which account for some 70 per

Bulgarian friends arrive at the Sheremetyevo Airport.

Photo by Aiexel Bezrodn as well as amaieur artists will exhibition hall, as well as a Bulgarian folk art show at the All-Russia Museum of Decoraentertain Moscow audiences Week of Bulgarian films will go on in the Moskva and Softs tive-Applied and Folk Art and

REAGAN REJECTS KREISKY

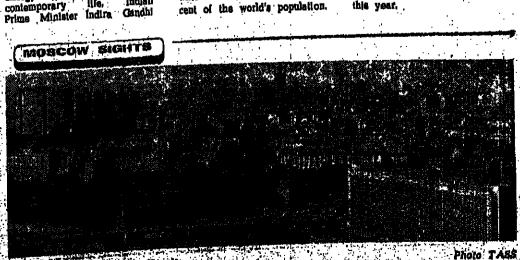
Washington, President Rea-gan confirmed the United States intention to embark at any cost missiles in Wastarn Europe at the end of the cur-

rent year.

He set out his stand in a letter of reply to Bruno Kreisky, former Austrian Chancellor, who had written to Reagan expressing his profound con-cern over the lack of progress at the Geneva talks.

Bruno Kreisky had made an insistent call for abandoning the "deadline" imposed by NATO strategies upon which the first consignments of Pershing-2 and cruise missles must be deployed on the territory of the FRG and Great Britain. Kreisky is convinced that even if no progress is achieved tain. Kreisky is convinced that even if no progress is achieved by the end of the year at the talks on nuclear arms limitation in Europe the talks must be continued. And, it follows from his letter, over this period NATO should desist from

implementing its plans. But this call has been rejected by the head of the White House, Reagan declared in his letter that a part of the missiles will be deployed on the West Horsean continent late this year.



F Fre Service of the last of the las 0

POPULAR FORUM

(Continued from page 1)

American missiles in Europe this December. The introduction of such missiles to the continent will further escalate world tensions, and most delegations hope il is still possible to head off the deployment, a hope bolstered by the mounting anti-war movement worldwide.

The desize to avert the spread of the arms race to new areas is at the core of the Soviet

banning the use of force in space and from space against earth.

Soviet permanent representalive to the United Nations Oleg Troyanovsky told the press in the run-up to the session that the might of the socialist states, the active support given to our initiatives by the peace-loving quarters and steadfast work to promote peace could help eli-Povilas KRIVICKAS

MITTERRAND ON FOREIGN POLICY

Paris. Speaking on nationwide devision French President Françola Mitterrand said that high interest rates, which con-tinued on the world currency market owing to US policy, are causes of anxiety over France's foreign trade deficit, which is harmful to the nation's economy and is holding back its industrini advance.

In assessing the current state of trade and economic relations within the Common Market, he charged the US and some of

Franco's EBC pariners, specificwith protectionist practices and stressed the need for defending his country's interests against

these practices by other nations. Commenting on what he described as a "light" 1984 drait budget just approved by the government, Milterrand stressed it was primarily tailored to meeting the problems of reducing inflation, cutting back the foreign trade deficit and upholding the franc.

QUOTATION OF THE DAY

I categorically condemn the deployment of medium-range nuclear weapons in West Germany. To me, nuclear armaments are not weapons, but a means for genocide. Their deployment in this country will increase the danger of war. The missiles which the Americans intend to deploy here are first-strike weapons, and the American officials have let us know that they reserve the right of first strike.

Günter GRASS, West German writer



Come here, birdyl Together we'll search for peace and security. Drawing by Nikolaj Shcherbakov

CHILE: RESISTANCE GROWING

Lima, R. Segell, the Chilean trade union leader, continues his hunger strike in imprisonment. He was arrested by the Pinochet secret police on charges of of fending "the person of the head of state" whom Segell described in an interview to the Mexican newspaper "Excelsior" as "a blind and fanatical dictator".

There is growing consolidation in the country of the forces opposed to the dictatorship. The EFR news agency reports from Santiago the establishment in Chile of the socialist bloc which has united the Chilean Socialist Party, the United Popular Move-

ment Action (MAPU), and Left-Wing Christian Party, and the Socialist Convergence. The leaders of the new political grouping have declared at a press conference in the capital that they regard the socialist bloc as part and parcel of the Democratic Alliance, which makes up a broader opposition front of the country's political

At the same time, they have called on the Democratic Alliance to unite all the democratic progressive forces including the Chilean Communist Party.

come a test of the sincerity of the sides in ensuring a genui-ne and not an illusory secur-

ity. In this connection it is ap-

propriate to recall just what the 35 states — participating in the Final Act of Helsinki —

meant when they defined the main goal of creating and developing a system of confidence-building measures: "help lessen the danger of an armed conflict, wrong understanding of wrong assessment of military

or wrong assessment of military

The fopicality of this maxim is emphasized today by the grave consequences for universal peace being caused by a protracted series of US militarist actions in different parts of the world when any interference or invasion, such as provocative acts of aerial 007 agents are presented under the false pretext of "defending US vital interests", which has virtually become a code for the

fually become a code for the

Delegates from several to lacked full information on the case and thus was in no postion to rule on it. More specfically, they noted, no asset have been forthcoming as why the plane had veered a deep as 500 km into Soviet a space of its course and whi the American and Japanesi services supervising air traff: along an international for: failed to correct the place's flight path.

Still, a resolution was passed under pressure from the USA and some of its allies, negat-ing the fact of the criminal ing the fact of the characteristic by the spy plane is garding Soviet sovereignty and international flight regulates and the possibility of a francient version of the individual

Botha issues threats

Lusaka, At a recent press car ference in Pretoria, South Afti-can prime minister P, Boths sought to browbeat the indepen-sought to browd the national list ration movements in the sould not of Africa by cynically thrested ing that South Africa would not be stated to the south Africa would not be stated to the south Africa would not be stated to the sta

of Africa by cynically using that South Africa would all hesitate to resort to direct angle aggression against any neight bouring African stats if becomined their drive for the elimination of radius and estimated and their support for the struggling against the while minority regime.

He again sought to link the granting of independence to Nigranting of Swapping of the forces from Angola. He further demanded that the UN renounce its apport of Swapping of Swapping of the world of recognized by the world of recognized by the world of resentative of the Namihian paresentative of the Namihian paresentat

Yassir Arafat critical of U.S Mideast policy

Bonn. The Arab people of Palestine emphatically rigging the notorious "Resgan per on the Middle East with completely flouts the Pales nians' legitimate right to set determination, PLO leader Ye sir Arafat told the West Co man "Die Zeit" weekly,

He went on to may the American administrate which had once pledged its to "protect" civilians and a ugees remaining in Below fact became involved in bloodbath perpetrated by the Israeli invaders on the Pale tinian people in Sabra and Ch. tila refugee camps.

Instead of the promised hi to the setting up of leach me itarized settlements in the occ-pled West Bank of the Jorda Washington is providing error more funds to floance the construction, the newspape

AN ILLEGITIMATE **DECISION**

paramilitary settlements on the West Bank in addition to the 148 already existing in this area and in the Gaza Strip. Over the Montreal. The latest sexic. of the International Civil Atiest three years, the zionists intion Organization Council as and to raise the number of Isanother attempt to distort real settlers on Arab lands to 100 thousand. incident of the South Kore: plane which made a provoutive entry into Soviet et

© The US military have three building a radar station on a Honduran Island in the immidiala vicinity of the Pacific

FACTS

and EVENTS

The American geological prospecting companies, US Geological Survey, the Woods Hole Oceanograph Institution and some other are prospecting for skerals in Mexican territorial

valers in violation of Mexico's

severeign rights. Reporting this, the "El Dia" newspaper points

oul that these American mono-

pelies are engaged in unauthor-ind prospecting in the immedi-ale vicinity of the Mexican coast in the Guif of Mexico and In

O The Israeli leadership has decided to build four more

THE WORLD

DISTURBANCES

IN PAKISTAN london, The campaign of

conden. The campaign of condense reprisals against the movement for democracy on the part of Pakistan's military regime coatinues to meet with growing resistance among the population. Mass actions took place in larkana and other towns of the Sad province when slubborn opposition was shown to police by the demonstrators. by the demonstrators. According to opposition sources, about 140 camonstrators died over the put month in clashes with the blice and army, while over 17 bousand have been detained.
Most of Pakistan's politicians Most of Pakisian's politicians seak out against the regime's bloody crimes. Ikbal Haider, leader of the banned National liberation Front, said the head of the military administration, ha ul-Haq, uses all means possible to suppress the people's fingle for democracy, including the shooting at peaceful demonstations and using terror tainst active fighters for democracy. The authorities carry of strict censorahip, banning strict consorable, benning hing to anti-government ac-tion, and progressive journal-let are subjected to imprisonu in newspapers

and and cruel persecution by Prospering business

Paris, Fifteen million dollars Paris, Fifteen million dollars was made in just two nights. St lorgers had just started on their work when they were arreted on the spot by the Paris police. Since the end of World War II, nine thousand forgery cless have been disclosed. Why dollars and not franca? The angles is simple. Technically, the thin the franc which is printed in many colours. Besides, the tollars take of exchange is much tabler than that of the franc. thing trreparable work, the computer compares the next command with them and The K-78OX can recognize up

into the memory of a micro-

computer as reference com-

mands. During the process of

TOP PHOTO: French paratroopers teach the soldiers of the Habro

regime to handle military hardware at a camp to

BOTTOM PHOTO: Mass

demonstration in Paris

POURS PANSES

Treating to the same

Barra (PSE

Science

and technology

A fish species found in the

reservoirs of West Africa
"holps" in the purification of
drinking water in three cities of
the Federal Republic of Germany

- Goppingen, Wurzburg and Ulm. This fish called elephant,

probably because of its little

the slightest contamination of water, Special organs on its body emit from 400 to 800 im-

pulses per minute and their fre-

quency depends on what kind of chemical substance gets into the

water. So, the scientists have

only to record the changes and

take appropriate measures.

SPEAKING TO A COMPUTER

When an operator is faced with an emergency situation at a complicated installation it is

much simpler to shout "Stop!" than press a button on the panel.

Being able to issue verbal com-mands also has other advan-

tages for industry: a person can continue to watch the process equally well or work with his hands. The area of the panel

does not limit his movements.

Experts at the Robotron integrated plant (GDR), having developed the K-78OX device

trunk, is very sensitive even

NATURAL INDICATOR

demanding that France's interference in the interna

affairs of Chad be stopped

immediately.

Photos by AP-TASS

Tilly

to 100 words, and may also be used for entering information into the computer. The GDR ex-perts offer this device for microprogrammers, controllers, operators of automated ware-houses, for acientific laboratories and medical and X-ray rooms in polyclinics.

It has taken Australian designers four years to produce this very light plane. Called Hornet C1O, it weighs

only 114 kilogrammes. Despite its light weight, the Hornet is a very serious plane indeed flying to distances within a 320-kilo metre range. To make the storage of the baby plane easy, the designers made its wings foldable so that its cross-wise dimension can be reduced from 7.9 to 2.3 metres.

AUTOMATIC MACHINE

SAVES FUEL

The Sigma microcomputer system, developed at the institute of Technical Cybernetics and Robot Construction of the Bulgarian Academy of Sciences, can take credit for saving not less than 10 per cent of fuel burned which can recognize human speech, decided to make use of these advantages. Unlike most complicated analysers, it is based on a simple principle. Usually the section was a limited set of in boilers. The system takes into account the contact of free oxygen in processed gases and in keeping with this regulates the supply of air and fuel into the furnace, while at the same operators use a limited set of commands. Each operator at the controls speaks these commands into a mike. They are then fad time maintaining optimal temparature and vapour pressure,

FROM the SOVIET PRESS

THE COMPROMISE FORMULA

is it possible to combine Soviet and US interests, those of the Basi and West in general regarding arms limitations? Especially, at the time of an acute confrontation?, In other words, is a reasonable compromise possible between them? And what will be the compromise formula? Answering these questions, Fyodor Burlatsky writes in LITERATURNAYA GAZETA

The essence of any compromise is that both sides meet such other half way. Otherwise, it is not a compromise, but diktat. A parity of military forces and the general threat of nuclear destruction rules out such a way of solving the problem. But we cannot force upon the West a solution which we consider to be the most reasonable, and the West too cappat force its solution was the consideration which we consider the solution was the constant which we consider the solution was the constant which we can be solved to the most reasonable, and the west too cannot lorce its solution upon us. It is necessary that both sides make efforts to overcome the temptation to get unitatersides make elloris to overcome the templation to get unitaterally of to try to press by force what may not suit the other side at all. Such an approach can only result in a kind of stalemate where both pariners turn out to be losers since mutual threat is not diminished but rather increases.

The Soviet Union has repeatedly outlined a compromise formula. It includes mutual concessions, equality and equal security, honest and conscientious registifation of the nuclear wagnons and missibes at holy sides.

weapons and missiles of both sides.

WHAT'S BEHIND THE WHITE HOUSE ANTI-SOVIET ACTION?

The political aims behind the large-scale intelligence opera-The political aims behind the large-scale intelligence operation staged by US seaget services which used the South Korean airliner is disclosed in PRAVDA by V. Bolshakov. Besides being on intelligence mission, the Hight of the spy plane was also a political action played out by the US Central Intelligence Agency, and directed at strengthening Reagan's position regarding the nuclear arms race and at whitewashing the administration's line of aggravated controntation with the USSR. The South Korean plane was sent into Soviet air space with the clear design of being destroyed by the USSR. Such an outcome is intended to put all the blame on the Soviet Union while the USA would rotain its mask of innocence and be provided with the chance of blowing up anti-Soviet

WHEN THE CAMOUFLAGE IS REMOVED

According to Viadimir Kudryavisev, IZVESTIA political analyst, the US administration used the term "multinational" to cover up its expansionist plans regarding Lebanon. The sending of Marines to Lebanon in reality signified a new stage in US policy concerning that part of the Middle East. It opened a crack through which it became possible to push through thousands more soldiers. Up until recently the US made its Lebanese policy through the Israeli sionists, now it is ready to cast oil all sorts of camoullage and take up the it is ready to cast oil all sorts of camouflage and take up the Lebanese issue by using its own force. American weapons which were used by Israel to conquer the Lebanese territory proved to be insufficient in bringing the interventionist aims to a conclusion. The Palestinian resistance forces and the Lebanese national-patriotia movement were not physically eliminated and continue their fight against the zionists and imperialists. Syria did not submit to threats and holds the same anti-imperialist position as before. The Lebanese Government continues to display its inability to cope with internal political contradictions in the country.

Under these circumstances, and taking into account reali-ties the Reagan administration decided to cut the Lebonese knot on its own while still supporting its ally—letael.

MORE RIGHT-WING THAN CHURCHILL

What actually underlies the shatp turn to the right which What actually underlies the shatp turn to the right which took place and still continues in Britain Answering this question, Ernal Henry writes in SOVINTSKAYA ROSSIYA.

First of all, it must not be forgotten that Britain is a real capitalist power. Not long ago certain people in Britain forgot about this, believing that the Labour government had changed the country after the wat. To some extent, it did, carrying out a tew retorms that had long become critical. But situaturally, in what we might lefer to as the lundamental class structure of Britain it did not. As always, the bourgeoiste are the rulers in that country. in that country.

in that country.

Below are some liqures taken from reliable sources.

Nearly a quariet of Britain's national wealth is owned by one per cent of the adult population. Over 25 per cent of the national income is appropriated by 10 per cent of the population. Nearly two-thirds of the land is owned by 2 per cent of the population, 87 per cent of the population owns 6.1 per cent, while 32 per cent of the land is owned by the nobility. Britain, with a population of 54 million, has 3,200,000 jobless able-bodied neonle.

able-bodied people.
Such is the genuine Initasiructure of modeln Bittain.

The second second

OF INTEREST

The wig didn't help

A man will do anything for A man will do anything for his sweetheart. This truth was confirmed tecently by Adam Bervier, a 40-year-old resident of Porto, Portugal. His wife Hya wanted to drive a car. But for this she had to pass an exam for a driver's licence. exam for a driver's licence.

And Bya was not sure of her ability to drive a car. And so she persuaded her husband, in pass the exampled to find a solution he made himself. up, put on a wig, a dress and passed the exam. Adam was already rejoining when some-

a strong gust of the wind snatched the wig off his head and the examiner called the

Laughter house

More than ten years have passed since the opening of the famous House of Saite and Humour in Gabrovo, a city in Bulgaria. The House man bulgaria. The House maintains permanent contacts with 7,000 organizations and individual areative workers in 110 countiles. The collegition "Folk." tiles. The collection "Folk Humour" already numbers 41,000 original works, whereas the stocks of the library rfin to 20,000 volumes of humarous stories and miniatures from all over the world.

Airport of London have delegied an aged Italian woman on police right away... her way to New York, She

was suspected of tilegally edi-rying... dynamits. Her utmaids ral corpulence attructed the al-

tention of customs officers. however the examination disappointed them. Giving in lo the requests of her American relatives the unlucky traveller carried with her the Lialian squadges which she likes so much. Pearing the customs, she decided to the them round her

Gastronomical excess

The officials at Reathrow

The biggest of platform of those now in use at the North Sea deposits his yone this operation in the British part of the North sea. If the 125 miles north-east from the Sheirland Islands, As to its height, the platform Magnas, belonging to the British Psirolsum Company, is three limes higher than the tower of By Ben which crowns the building of the British Parliament in London. The steel supports of Magnus go down at a depth of 122 maltes. It look more of the melter. It look more than a year to build this alant and it coef \$300 million pounds stoiling.

经济电影图像多数形态

Higher than Big Ben

VIEWPOINT

From Madrid to Stockholm

Heated debates and emotions rience of creating confidence-building measures in the Eurocaused by the incident with the South Korean airliner have prevented the world public, to a corfain extent from paying due attention to the meeting of the representatives of 35 states in Madrid. A meeting which un-doubtedly deserved its attention. For example, it is hard to overestimate the importance of one of the resolutions adopted at this meeting, namely, on the convocation of a European conference on confiarticle by

dence-building measures, se-Some measures of confidence-building in the military sphere, regarding preliminary nellification about major manegures of the armed forces and other movements of troops were coordinated earlier in the Final Act of the conference of 35 states in Helsinki in 1975. Besidas, it musi be stressed that these measures immediately justified themselves not only in the work they were intended for but also on a broader

has been continually and the state of the stress that during all their years the Soviet Union the stress that the expension tha

to peace has shaped, aroused by the American plans for the creation of positions in that area for a juli-scale military first nuclear sirike, may be created precisely in the northern pari of the Pacific Ocean and in North-East Asia, And so we need not comment on the fact that effected to this article

is a map of the targets in the Soviet Union showing in the foreground the districts over which the South Korean air-

pean zone can not only be multiplied and expanded but also spread to the Far East where a no less serious threat confrontation against the USSR right up to the unleashing of a nuclear war. There is fresh proof of this: an issue of the "National Defense" journal, just off the press, carried an acticle by these carried and the press, carried members of military intelligen-ce, professing one key idea; the greatest threat for the Russians, including the uso of the

which the South Korean airliner flaw,
In this light there is very
little mystery left regarding the
reason why repeated proposals
from the USSR on extending
confidence-building measures
in the military sphere to the
Fay East were completely igno-

red by Washington and then by Tokyo. But it would be just as legitimate to see the same motives in the actions of the USA in the West, specifically in the obstructionist lactics which the American delegation carried out at the Madrid Meeting, dragging on for nearly three years the solution to the question on the convocation of the conference on confidence-

Spartak BEGLOV

building measures, security and disarmament in Europe,
On both a global scale and in individual regions the key lack of interest on the part of the US administration in the creation of an aimosphere of confidence and stability both in the West and in the East. Taking into account the latest developments, the forthcoming round of autumn negotiaing round of autumn negotia-tions and conferences on ques-tions relating to security and disarmament, must, as the pu-bilc expects, finally reveal just how justified the apprehensions are about Washington's prefe-rence to further whip up ten-sion and speed up the arms race.

race.

The preparatory talks before the opening of the conference on confidence-building measures. On security and disarmament in Stockholm will be-

international tyranny of Wash-It is also frue that confidence-building measures alone, no matter what new formulas are added, will not create a climate of cooperation and will not restore the atmosphere of detente and will not pave the way to real disamment. The principal and most essential ingredient, without which it impossible to exhieve these mins, is, as Soviet leader Yuri Androneu renested; Andropov repeatedly stressed, the haiting of the arms race, the renunciation of a propagation of enmity and haired, the propagand for a nuclear way, respect for the security little-rests of another state, just as other respects, one's over the security of the security littleone respects one's own, and the observance of the principles of equality and equal security at the arms limitation talks.

MN INFORMATION No. 75, (8)

IN INFORMATION No. 73, 1983 -

B 100 m 0

31

1

A SCIENTIFIC CONFE-RENCE TO MARK THE 1,200TH ANNIVERSARY OF AL-KHO-REZMI. AN OUTSTANDING SCHOLAR OF MEDIEVAL ORI-ENT, HAS CLOSED IN UR-GENCH, UZBEKISTAN. Aparl from Soviet scholars, it was also aftended by their colleagues from Hungary, the GDR, Poland, Czechoslovakia, Ausirle, the Federal Republic of Germany, the United States of America and other countries. The speakers noted that the scientific legacy of Al-Khorez-mi had left an unforgetfable impression on the history of world science, relating to mathematics, algebra, geometry, extronomy, geography and the history of the Central Asian peoples. The coramony unveiling the monument to Al-Kho-raymi took place in Manager. reami took place in Urgench.

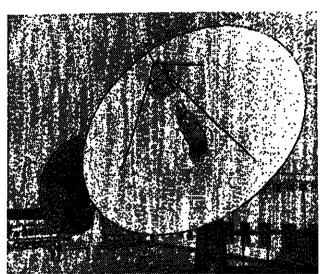
PRODUCTION OF EQUIP. MENT FOR THE MAINA HYDROPOWER STATION, NOW UNDER CONSTRUCTION ON THE YENISEI RIVER IN SIBERIA, HAS STARTED IN LENINGRAD. The station which is of comparetively small capacity comple-tes the fechnological complex of the Sayano-Shushanskaya Hydropower Statton, it is being built lower than the power glant, to stabilize the water level in the river.

SOVIET STUDENTS WILL IMPROVE THEIR KNOWLEDGE OF CHINESE FOR A YEAR AT THE LINGUISTIC INSTITUTE IN PEKING. In their turn, Chinese students will undergo special freining at the A. Pushkin Russian Language Institute in Mos-

SATELLITES HELPING SEA NAVIGATION

The photo shows antennas of the USSR's first station of inerpational satellite ses commuications located not far from the Black Sea port of Odesse It will begin operating in late 1983. At present adjustments to the station are underway.

The communications are part of a programme by iNMARSAT, the International Organization for Maritime Teommunications by Salel started in 1976 when the 3rd session of the International Maritime Consultative Organization, IMCO (presently known as the International Maritime Organization), adopted in London a convention launching the organization. 38 countries have aiready joined. The organiza-tion decided to cover the entire colestial sphere over the Barth with the aid of six satellites so that reliable round-the-clock telephone and telegraph communication will be provided for any vessel with any point on land, as well as with other ahipt. .



two stations for the pro-gramme. Besides the station near Odessa one will be in the Far Eastern port of Nakhodka, to be commissioned in late

res. Its temperature is about 180°C. The energy is quite suf-

A geothermal power station with a capacity of 200 megawaits is being built not far from the Muinovsky volcano.

A host of problems have to be solved in the process of building geothermal power stations. For example, special drilling equipment has to be made which is capable of operating at high temperatures. A part of the subsoil waters are mineralized which presents fix.

mineralized which presents fur-ther difficulties. In the future

subsoil heaf will more actively

serve man, annually saving tens of millions of tonnes, of

natural fuel.

ficient to turn a turbine.

in the Pacific. At the present time about 1,000 ships, including many Soviet ones, carry special equip-ment for such communication.

Water worth its weight in gold

Many flats in the city of Tbi- : Many flats in the city of 101-list, capital of Georgia, are a heated with geothermal waters being supplied from 3 km deep wells. The temperature of such water is about 100°C. This method of heat-supply is highly effective. Apart from saving effective. Apart from saving natural fuel, which was formerly used to run thermal power stations, there is also a saving on drinking water.

Subsoil energy is already used in many districts of the coun-try—the Transcaucasia, Siberia and the Par East. It serves not only the population at large, but also industrial enterprises. The Paurhet power station with a capacity of 11,000 kilowatts is being run successfully on Kam-chatka. Water rises under pres-

Prospectors of underwater deposits

The mass-scale construction of semisubmerged floating rigs or semisuomerged notting rigs has started at the Vyborg ship-yards in the Leningrad Region.
Gigantic constructions of such steel talands, to be used for work in see shelfs, have been launched

The plant, which only recently specialized in building large merchant ships, has diversified and is now producing new ves-sels. Shipbuilders assemble the compartments of floating rigs meant for drilling up to 6 km deep wells under a 200 metre water layer.
An advanced technology which

uses enlarged modules for assembly operations is being utilized. In cutting body parts plasma culting is widely used.

Major coal deposit

The Apsat deposit of coing coals has been entered in the catalogue of the major projects of the Ministry of Geology is the zone of the Baikul-Asma Railway. Mineral prospector have completed search and swill unation work there. luation work there.

The materials obtained min it possible to compare April with the Neryungri deposit in the railway zone. Prelimbary calculations have shown that at Apsat it is possible to build a quarry with as high sconnic performance as that of Neryunga The coals of the new deposit an of the highest coking brands.

The first drilling rig

At the Novoportovskore of field on the Yamal Pannows, drilling has been completed of the first operational oil well. Its depth is more than two thousand metres. The Noveportovskoye oil field is the first in a new oil and gas extraction area in the extreme north of

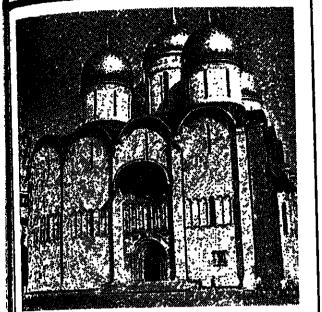
The Yamal forest tunde has turned into a reliable sumbler of oil. Since the beginning of this year the Noyabrakoye Oil and Gas Association, one of the most recent in the Tyung region, has produced more than six million tonnes of oil and gas. When the Novoporlovakon field becomes fully operational deliveries of oil from Yamai will considerably increase.

MOON TURNS THE TURBINE

Having worked out the method of building and the barr principles of operation at the country's first Kislogubskaya 400 kilowatt tidal elecido power station, the Gidroproyekt Institute has designed the Kole station with a cap-city of 38 megawaits, which will serve as a kind of springboard to the construction of more powerful ones. At the same time survey work is be same time survey work is being conducted on Kamchatta, in the area of the Penzhinsky Bay. The projected capacity of the tidal power station is 100 million kilowatts. Thus, the Moon, which moves the tides, will have to work harder.

MOME NEWS

Places to visit



Museum in the Kremlin— Assumption Cathedral

De cathedral is one of the main attractions in the archi-icutal ensemble which makes up the Moscow Kremlin, the ideal tressury of ancient Russian art. It has now reopened it sors for visitors having been recently restored.

it took more than six years to restore the original appeamore of the structure which was built more than 500 years to the structure which was built more than 500 years to the Borovitsky hill. Erected by Russian masters with the guidance of the Italian erchitect Aristotle Floramis, the cathedral is striking for its austority, its mighty will, glided cupoles and murals.

This temple was regarded the principal one in old Rus, at herefore it was decorated with special care and splendon. Several generations of the best craftsmen - artists nd jewellers, carvers and founders, embroideresses and tigavers created its interior, Ancient icons, articles of ap-tial art, artifacts of gold, sliver and precious stones were weight here from everywhore. Many of them were dis-justed for the first time in the museum situated in this resatable monument of Russian architecture.

Science and technology

OUTLOOKS FOR THE POWER INDUSTRY

In their altempt to raise the efficiency of power stations and protect the environment from thermal and chemical pollution, scientists are trying to introduce the magnetohydrodynamic (MHD) method of producing electric energy. The results of investigations in this sphere were discussed by the participants in the 8th interna-tional conference on MHDconversion of energy, which has closed in Moscow.

The conference has shown that in many countries interest in the MHD method is grow-ing, said Y. Shelkov, Deputy Director of the Institute of High Temperatures, the USSR Academy of Sciences. The Soviet Union holds leading positions in this field.

The world's first MHD-power generating unit with a ca-pacity of half a million kilo-watts is being built at the Rya-zan heat and power plant. In India the USSR helps complete a power unit running on coal.
Wide-scale experiments are
going on in Poland, Romania,
China, Holland, Italy, the USA and Japan.

The conference discussed in detail the ways of using MHDunits in power engineering and geophysical investigations, mapped out new approaches to designing and making the basic units of future power stations. examined the prospects of MHD-technology for the next ten years.

The economic aspect of MHD-power engineering aroused heated discussions.

conditions in the Eastern Arc

On the final day of the con-

MACHINE PARTS

voted to Michael Faraday, the

father of modern magnetic hydrodynamics. It announced

the first recipients of the Pa-

raday memorial medal, awar-ded for major contribution to

THE FARM LABORATORY

The bacteria that live on the

stalks and leaves of grasses can be entrusted to perform a useful job — that at discharg-ing fodder protein. This idea initiated by Latvian microbio-

logists has already been con-

The premises of the complex,

farm territory. In summer for-

tually becomes "a field of ac-

tion" for invisible microorga-

nisms which settle protein in

the form of a paste - a valu-

able flavouring to the ration of animals, which considerably

Along with new processes the traditional method is also

used. Protein is obtained by

heating juice to a high tempe-

rature. The comparison of these two methods has revea-

led the advantages of the new

helps them gain weight.

ka district.

Only 15 to 20 grammes of a new compound are required to restore the strength of a wornout part. It is not necessary to take the joint apart, the viscous substance can be put in through any slot and hardens in 8 to 12 hours at 16°C. The machine is then ready to operate again. The solidified composition will stand 760 kilogrammes per square centimetre. The compound includes epoxy resins, lower iron oxides and crushed graphite. It can be manufactured in any workshop.

VIEWPOINT

DEMOGRAPHIC SHIFTS AND the development of MHD energy conversion. The winners lin (USSR) and Prof. Kantro-witz (USA). THE ECONOMY

Gleb SPIRIDONOV

A selective social and demographic study of the popula-tion is to be carried out in the USSR in 1985.

An analysis of available da ta for the period which has elapsed since the past two nafirmed in practice at the Uzvational censuses in 1970 and 1979 makes it possible to ra collective farm of the Baustrace major demographic shifts and the basic trends in populailon changes, which has grown by 30.8 million during this pewhich have been built with money provided by the farm and the republican Academy of rted, and now amounts to 272.5 million. Population growth rates in the USSR are Sciences, have appeared on the considerably bluker than those ries deliver to the shops tonnes in economically advanced capof clover and lucerns and in Italist countries. Nevertheless lire present domographic situa-tion poses a number of serious autumn they receive beet tops. The green conveyor operates in unison with mass grinproblems for the Soviet econders and presses squeezing juice out of it. This juice ac-

Union sustained heavy manpower losses and this, caused a substantial reduction in the al te-bodled population. Now the country is feeling the so-called second wave of the consequer ces of war. Our economy already experiencing a number of difficulties because of a shortage of manpower and to the next few years one conno expect a sharp growth in lab

Population migration from untryside to city, from small lowns to blg ones continues in economically advanced coun-iry. in 1970-1982 more than nine million people moved from rural arens into cities and now city dwellers amount to 64.4 per cent of the coun try's entire population. How ever, a tendency towards a reduction of the oulflow of the population from a rural locality has shaped in the past few

The migration of rural pop-ulations is inseparably linked with changes in the social structure of Soviet society. The number of workers and employees is growing, the ranks of collective farmers are being reduced. During 1970-1982 the number of workers grew by 15.5 million and now they make 60.9 per cent.

Besides, the demographic pe cultarities in different republica and regions are taken into conideration. For example, if Byelorussia and some other re publics, a demograph ilon characterized by a potential reduction of the able-bodied population has taken place. A the same time the Central Asian republics, where the population growth is more intensive, dispose of considerable manpower resources. To use these resour ces more effectively labour-in building and light industry are being developed in Central Asia under the five-year plan, as well, branches of enterprises in small and medium-size

towns are being set up.
Today there are 62,4 million
pensioners in the USSR, almost
20 per cent of the country's population. Many of them have good health and sufficient airength to participate in productive labour. The Soviet state provides them with such an opportunity. More than with a column to the such an opportunity personners now eight million pensioners now continue to work to industry, the services and other bran ches, receiving their wages as well as a full or part-pension,

FROM the SOVIET PRESS

HANDS WANTED

Unemployment has not existed in the Soviet Union for litty years now. People here do not look for jobs, rather management looks for them, writes the OGONYOK magazine. They not only look for workers for trades. In Moscow alone the employment service (about thirty employment bureaus operate here, one for each district) has information on over one hundred thousand untilled jobs in industry, construction, transport, the restaurant trade, squence and culjure. Almost ten thousand jobs are offered for diplomaed engineers and managers. The available information on the jobs by virtually inexhaustible, writes "Ogonyok". A job seeker will receive data on wages, facilities, labour conditions, the nature of the work, and the entitlements to recreation. There are some positions which Unemployment has not existed in the Soviet Union for ments to recreation. There are some positions which can be filled by relired citizens or students, as well as housewives. The magazine emphasizes that housework is an important reserve of this country's labour resources. The employment bureau has a particularly important role to play in extending the country's labour resources. The Moskva automatic control designers will soon prepare a system ... for employment from data received from a lifted questionnaire enabling employment choices to be viewed on a display screen. Such video systems will sooon be installed in five Moscow employment bureaus.

DEVELOPING THE RESOURCES OF THE KARAKUM

At present natural gas production largely determines the development of basic industries, writes IZ-VESTIA.

Turkmenia (a Central Asian republic) is a comparatively young gas-extracting area of the country.
The development of the gas industry in the republic is connected with deposits discovered by geologists in the Karakum, one of the world's largest deserts.

The most significant achievement of geological prospectors in the Turkmen Republic is the discovery and prospection of Central Asia's biggest Dauletabad-

The significance of this discovery is determined not only by the uniqueness of ndural gas resources pre-pared for exploitation, atresses the paper. Just as im-portant is its scientific importances a new type of depostum is as scientific importances a new type of de-posit has been revealed and its model has been out-lined. This opens up broad visits for the search of deposits which one similar in their nature and geo-logical conditions both on the territory of the Turk-men Republic and in other districts.

In the prospection of the new deposit a highly ellective method was used, which helped prepare for exploitation, with a high level of authentially, enormous gas reserves over a short period of time. For example, the cost of preparing 4,000 cu m of prospecied reserves of gas in the area was only 4 kopeks. This is the second lowest cost in the country after the deposits found in Western Siberia.

MAKING FILMS FOR CHILDREN

A children's lilm is for me a complicated and a many-laceled thing, the children's film director, llya. Fres. writes in PRAVDA Talent is the primary requirement which should be met. Films should be beiter for children. Much belier, without any artificial cheek in the presentation.

The second requirement consists in being able to duswer their questions, to meet their diverse interests.

When children are the main film characters they are When children are the main film characters they are fully-liedged human beings in the highest sense of the word. That way they (as viewers) will become out alies. A teenager person is a person in the first place a personality. It is a disaster when a lilm is reduced to a routine adaptation which plays down to the age, allegedly for the ahild's easier understanding. Children quickly feel insincerity and talsehood. They will soll tolerate adults "talking down" to them. In general, insincere behaviour regarding the young viewer is inconsincere behaviour account of the young viewer is inconsincered by the count of the cause relation. It is as hamily and dangerous as a bad teacher who makes advanced in and dangerous as a bad teacher who makes advanced to the pupils, as a taise and insincere sermon, as a lie, the only way children should be spoken to is honestly. When something is honest it is interesting not only it children. Honest art is for all!

THE SOURCES REMAIN THE SAME

What manner of person is a contemporary composed.
The answer is provided in MOSKOVSKY KOMSOMO-LETS by the well-known composer and conductor. Vyachesiav Ovchinnikov.

I think time has virtually not changed our profession at all, he writes. Composing music is still something at all, he writes. Composing music is still something which cannot be tackled by any modern instruments or other performing technique. A sheet of note paper and creative talent are sufficient for producing a work and creative talent are sufficient for producing a work and genius. But any lack in the gift of composition cannot be concealed with elaborate thythm of the orchestration. orchestration.

Any striving to extravagancy cannot be an aim in liself either. Simplicity is the main property of ideal, liself either. Simplicity is the main property of ideal, linding it means reaching a high level of reactivity. Finding it means reaching a high level of Tohin What about the numerous attempts at revising P. Tohin What about the numerous attempts at revising P. Tohin What about the heart light has always remained the best light has always remained the some light remain the some light has composers have had the some light guilture. At all times composers have had the some light set before them.

tic were such that a small gap was left in the area of Wrangel Island, which the sailors took advantage of. Before the ship set off alone and, thereby releasing the ice-breaker for work in more The ship's crew delivered fuel, equipment, and various goods to reindeer-breeders and the people of the Arclic stacomplicated conditions, polar

In the Arctic without an icebreaker

aviation was used to thorough-

ly study the most convenient approaches to the islands. Ice

hring successfully cut in a 70-mile strip of rare-This voyage was undertaken without the escort of an icethirteko" then approached is sores of Wrangel Island.

OF INTEREST

inal has appeared for trail known Hungarian Ru-li ale, it is the Moldavian mad, invented by engineer lander Ordyneis of the Ki-tar lactor works 17 licelos works.

the does works.

The does it diller from the the works on the one hand, a primite looks simpler on the less combinations, they like are hundreds of the complete the other hand, it ton complicated since the train elements of which it is a climated in inclined the while in the cube all than are trained to the cube all than are trained. when are made at a right

he engineer had this to say be invention; he need to place elements as cripin order allows one in the many dimensions it is allied beauty of space. Said be still beauty of space. Said be still beauty of space. Said beauty of space. Said or said for said in the learn while playing. The said of a visual aid to sturb the promite control of the said of

Monetry and develop logpyramid is manufactu the Kishinev product pibor lactory in the Mos-

MORMATION No. 73, 1983 --

ON THE BORODINO FIELD

A history festival is held annually on the Borodino, field near Mozhalsk, not far from Moscow. By tradition a dramatized performance is arranged there on the very battlefield where the Russian and French armies met in 1812, taking us right back into the heroic past.

At noon sharp the figure of a gunner, wearing the inform of Kutuzov's army, appears on the hill. The old sabre glitters in the sun and a salve from a small cannon roars. It gives the signal for the beginning of the parada of military units which became distinguished on the Borodino field in 1812. For a few



hours scenes of this historic battle are recreated for nours scenes of this historic baltle are recreated for the speciators. Grenadiers, hussars, uhlands and dragoons march in formation with unfurled banners. Ancient guns fire three shots saluting the standards. Suddenly at the height of the festivities multicolour smoke flashes on green hills. It is the cavalry at a trot. The hussars and dragoons caracole dashing by The fluffy plumes of shakes and badges on spears ly. The fluffy plumes of shakes and badges on spears flash. The gun shots strictly alternate. Riders deri flash. The gun shots strictly alternate. Riders deri out; soldiers and home guards run out through dense smoke, which hasn't had time to clear. They engage in 'fbattle'! with the enemy. At the end of the performance the patticipants who flad taken on characters from the past form the circle of honour near the hill:

Anatoly MIRHALLIN

In the photo: fragments of the dramatized perform-

1 Ens £ ?

- MN INFORMATION No.73.1991

impressive but seemingly sim-ple purformance from "rea" work", as circus artists say? It

Take your eyes off the brigh circle of the arena for a mo men! and look at the side cor ridors which lead to the en trance hall. When an interesting item is being "worked" or the arous, some performers from the same programme can always be standing in these corridors.

This is what happens when the weightlifting juggler Va-lentin Dikul performs, The circus monagement, who usually strictly observes the rules tends to overlook this violation. The tion is unique even in the So-viet circus which is tamous throughout the world for its b'gh level of performance,

The very name of the genre - "weightlitting juggler" con-lures up an act which combines ordinary juggler's dexierily with the physical mastery of a weightliffer. The props which he uses for his performance are not just balls, rings and maces, but hundred-pound cannon balls and weights.

Many of Dikul's acts are unique and have not been imitated. To menlion just a few. The athlete lifts a record weight of 450 kg in a lying position. fans — Dikul holds a weight of there is one more — he has on 780 kg in a position of a wrealite shoulders a platform of the plat-



beams on which... a car stands. a Moskvich. The total weight is about half a tonne. The final ilem raises admiration even 8**0**880 ned

the soles of his feet.

Watching Dikul perform on finds it hard to believe he suffered a most serious injury in which threatened to leave completely incapacitate Fracture of the spine, with paralysis of the lower torso and legs — that was the diagnosis.

Valentin Dikul's return to he arena took seven long: years assisted by numerous exercises which he did with equipment that he designed himself. They can be consideseven really

case and plasticity with 40 kg cannon balls and a 90 kg weight. Anyone can see that the weights are quite real. No dummies — this is Dikul's principie. His performance lasta a ing which time he litts and throws a total of about 12 tonnes. If you add to this his rehearsals of several hours' duration, you will get

quite an impressive figure. The performer is 45 now and says he is going to continue in his superdifficult genre for another ten years at least. But the sooner you see this won-derful star of the Soviet circus, a man of stamina and will, the sooner you will enjoy a rest fealival of power and beauty.

Alexander GORODETSKY

"RED CARNATION" SONG FESTIVA EXHIBITIONS

Taking part this part of the Soviet youth peace march. The vividity expressed civic responsibility of the young singers, their ideological striving for peace and progress on our planet have always been a distinguishing feature of the Sochi festivals.

TRAVELLING TO

Millions of TV viewers almoad will soon be watching a one-hour film about a trip to Laningrad. At Lenfilm Studios director ilya Averbakh is making a film about his native city, commissioned by the Italian company Trans-World-Film.

This will be a poetic film, says the director. The blography of Leningrad, Compared for of Leningrad, Compared for of Leningrad, Compared for the film alpout a trip do Leningrad, Compared for the light will be a poetic film, says the director. The blography of Leningrad, Compared for of Leningrad, Compared for the film alpout a trip do Leningrad, Compared for the light will be a poetic film, says the director. The blography of Leningrad, Compared for of Leningrad, Compared for of Leningrad, Compared for on the film alpout the film alpout the film of the film alpout the film alpout the native city, commissioned by the Italian company Trans-World-Film.

This will be a poetic film, says the director. The blography of Leningrad, compared for the Leningrad, compared for the Leningrad, compared for the film alpha the film of the film alpha

says the director. The blogra-phy of Leningrad, compared with other European cities, is rather short — it is less than

This ensemble modern dancers is quite young. Its solo-ists and dancers boast no honourable titles, yet the originality of its choreographic compositions and the diversity of themes have enabled the ensemble to become very popular with Soviet and foreign audiences. The ensemble is invariably successful wherever it travels in

the Soviet Union. Over the past six years 11 has visited the GDR. Czechoslovakia, Poland, Cuba and very recently Italy. The ensemble's repertoire features various folk dances, and choreographic minjatures. Expression, imagery and the desire to present every

dance as a cameo per-

formance are the ad-

vantages of the en-

semble led by Borls

THEATRES

Kremlin Palaco of Congresses

Kremlin Palaca of Congresses (Kremlin). Bolshoi Theatre performances: 20 — Rossini, "The Barber of Saville" (opera). 21 — Glebov, "The Little Prince" (ballet). 23 — Verdi, "Il Trovatore" (opera).

20 - Wagner, 'Das Rhein-

gold" (opera). 21 — Rimsky-

Korsakov, "The Tsar's Bride"

(opera). 22 - Mussorgsky, "Bo-

ris Godunov" (opera), 23 --

Chopin, " Chopiniana", "Diver-

tissement"; Mozert and Salieri,

"Mozart and Salier!" (one-act



WHAT'S ON!

September 20-23

Be West German firm of the import has started buythe fundure in the Soviet in the So The firm has established close business contacts with Soviet enterprises. West German representatives frequently visit the USSR, with information about tendencies in their to furniture which is made of the fundamental wood and moderately piced. Bight Soviet factorized depatched by rail a continue of oak and beach bin, kitchen suites, and book thing, etc. Last year the capity bought 680 freight and leasting Exposits have home market, while expressing the wishes and requirements of West German buyers. As a result complaints have virtually been eliminated. us of furniture. Imports have ran considerably compared rh 1982, amounting to

guides on this trip will be WIET FURNITURE dren of Leningrad. The WIET FURNITURE their eyes we look at the Universe of the future.

WESTERN

Herr Hugo Mark, manager of the Russia Import company, is convinced that not all the reserves have been used yet. He believes the volume of present trade may be increased by at least 100 per cent.

GERMANY

WECHOSLOVAK AIRLINER ile sircraft maintenance

fail 420, part of the civil died repsiring the engines d Crechoslovak L-410 plato which are increasingly be-qued on the air-routes of illusing A new technolog-al complex, with Czechoslothe species actively participate is its development, has started operation at the plant. Czechoslovakia has sent highperformance diagnostic systems to test complicated units, and maintenanco equipment Kharkov.

Several groups of experts from the Kharkov plant have undergone training in Czechoalovakia.

Football fans will have the opportunity of sceing all of Moscow's clubs. Spartak occupies the best (2nd), place at the national fournament.

Palace of Sport (Luzhniki). 21

Moscow Spartak vs Moscow

Dynamo. 23 — Central Army

6,45 p.m. (both days).

BY SOVIET ORDER

The representative of the Ministry of River Fleet of the Russian Federation was present at the transfer ceremony of a new icebreaker called "Kapi-tan Chudinov" from a series being built for the Soviet Union at the Heisinki shipyards belonging to Wartella, a major industrial concern of Finland.

The icebreaker of this series with a draught of only 2.5 metres, will operate in the estuaries of Siberian rivers as well
as in high latitudes under
temperatures reaching minus
50°C. The construction of such ships is a result of close co-operation between Soviet and Finnish shipbuilders.

Finnish as well as Soviet equipment has been instelled on river icebreakers such as the "Kapitan Chudinov".

The new ship is one in a series of icebreakers delivered to the USSR by Finnish shipbuilding companies. Apart from ice-breakers for Soviet orders. Finnish companies build Arctio dry-cargo ships and different types of seagoing togs as well as ships for drilling on the continental shelves porthern seas.

River craft built in the GDR are well known in many countries, particularly in the Soviet Union. Over a hundred such pas-songer ships sail along the Vol-ga, Kama, Neva, Daleper, the far-away Amur, and other rivers in this country.

Designers at Boizenburg, in cooperation with Soviet experts, have developed a new ship of the Bifa-302 series. Liners of this type feature advanced navigation equipment, a stronger hull and have an icebreaking capability. In addition they are provided with wasts processing installations so as not to contaminate the river. Passengers will enjoy themsolves in com-fortable cabins, cinema-halls, in the gyms, at dances and restau-

Bolzenburg shipyards are now designing another series of ships for the USSR, which will be capable of negotiating shallow

WEATHER

According to statistics col-

lected over many years, the highest temperature (+27°C) at

the end of September was regis-

tered on September 21, 1937,

FLY AEROFLOT TO THE FAMOUS RE-SORTS IN THE CRIMEA AND THE CAUCA-SUS, TO ENJOY YOURSELF IN MARVELLOUS SETTINGS.

FOR FURTHER INFORMATION PLEASE CONTACT YOUR NEAREST AEROFLOT OR INTOURIST OFFICE.

TO THE RESORTS IN THE CRIMEA AND THE CAUCASUS — WITH AEROFLOTI



Contacte and contracts

The extension of mulually beneficial contacts was discussed at the 58th session of the CMEA Standing Commission for the Oil and Gas Industry, held in Baku, capital of Soviet Azerbaljan. The session was atlended by delegations from



The Adast machine-building inlegrated plant at Adamov, Czechoslovakia, produces offset printing machines which are exported, within the CMBA framework, to nearly all the fraternal countries. In collaboration with angineers from the Soviet Union and the German Democratic Republic, the plant has started production of two and four-colour offset printing machines. In the photo: one of the shops of the Adast machine-huilding

ON THE WAY TO THE LAKE

A new restautant called Akhal has been bullt for loteign toutists travelling in the Central Asian republics of the USSR, it opened in the Turk-menian village of Babarab in the Geok-Tepin district, 40 km from Ashkhabad, the capital of Turkmerile.

Turkmonia.

The visitors are offered dishes of national Turkmenian. cuisine — shashiyk, a national pungent soup called piti, dograma, chekiyime, kebab and Turkmenian national scones. Light Turkmenian wine and assent isa is considered the accompaniment lo

torm or anajent turkmental till-carls and little huld decotaied with national ornaments.
One can sample the Turkment-

Bulgaria, Hungary, the GDR, Cuba, Poland, Romania, the So-viet Union, Czechostovakia, as well as of Yugoslavia, the representatives of the internetic produkt international economic corporation.

 Bulgaria, Hungary and Czechoslovakia will supply the Soviet Union with minitractors for use in parks and public gardens, tractors for vineyards nothouses and orchards, as well as combine harvesters for picking peas and equipment

O Having prepared the dan on the Song Da River for the mighty floods expected in the rainy season, the builders of Hoa Binh in Visinam have completed the first stage of work for the construction of a hydropower station. Soviet experts greatly assist

JAPAN WILL PRODUCE MATSON

A team of experts from the dairy industry in Japan has vi-siled Tbilisi, capital of the

While they were there the representatives from Japanese firms became acquainted with the method of preparing mat-soni — a dairy product well known for its medicinal properties.

Several Japanese firms have bought licences for the manu-facture of the "southern" yoghurt, as matsoni is called

green led is considered the

fare.
Akhai was built in genuine
Turkmenidn style the halls
and two restaurants are in the
form at ancient Turkmenion

Intourist news

indings in the open der the grape vines.

The Akhal restaurant is situated nearly half-way on the road from Ashkhabad to unique underground Bakharden

There is an entrance to the cave in the steep ledge of the northern slope of the Kopet-Dag mountains.

A cascade of states leads to a big subsoil lake at a depth of 60 metres.

The depth of the lake ranges from 1.5 to 12 metres and water in 1. It is so pure and transparent that even with artiticial lighting amoli stones out be seen on its bollom. No oth he seen on its boilom. Not everyone dates to balke in winter, but to have a dip into the subsoil Bakharden Lake, where the water femperature is +36°C in all seasons, is a great pleasure indeed,

ten for the theatre by M. Roshchin, Director L. Dodin from

The Gorky Art Theatre, one of the leading Moscow theatre companies, has opened its new season with A. Chekhov's play "The Sea Gull".

During this season we will continue one of the main made in the theatre's creative work, that of staging plays by Oleg Yefremov, the theatre's

Using the main stage I am personally staging a rather interesting play "Mother-of-

Pearl Zinaida" especially writ-

Leningrad will make his debut on our stage producing "The Golovlyov Family" by M. Saltykov-Shchedrin. The play "Amadeus" will be staged in the building on Moskvin Street. M. Rozovsky rehearses this tragic legand. this tragic legend about Mozart and Salieri, as interpreted by modern English playwright P. Shaffer. The theatres plans also include "A Gentle Creature" by Brader Description re" by Fyodor Dostoyevsky

New season at the Moscow Art Theatre and "King Lear" by William Shakespeare.

New actors join the theatre company every year. As usual, this process runs along two lines: we invite the most in-teresting graduates from the Nemirovich-Danchenko schoolstudio, as well as masters who work using the same methods as the Art Theatre, usually graduates from our Art Theatre's school. Such actors as Taiyana Doronina, Oleg Borisov and Oleg Tabakov have joined

A dialogue between Soviet jazz stars



This was the name of three concerts of the jazz-jdus-jazz series, held in the grand hall of the Olympic Village in Moscow Seven duets in one evening composed of the best musicians and talented youth-was a successful experiment for its organizers-Alexei Datashev, musical critic and master of ceremonius, and director Viktor Galustov, It is interesting to note that the programme includes many puests from different Soviet cities—Leningrad, Kulbyzhev, Tbilisi, Kursk.

A duet makes it possible to use various combinations of instruments (for example a violin and double-bass), which are soldom beard in an ensemble. Besides, musicians who rarely appear as



soloists, in a duet may come to the fore and reveal unknown aspects of their talent.

Winners of international jezz festivals—planist Mikhail Okun from Moscow and Tamaz Kurashvill (double-bess) from Tbills! competed with their form, characteristic of jezz, was demonstrated by the duet of the popular planist and composer Igor Brill and guitarist Alexel Kuznetsov.

The cycle of concerts at the Olympic Ville.

The cycle of concerts at the Olympic Village began a new jazz season in the concert halls of Moscow.

Stanialavsky and Namirovich-Danchenko Musical Theafra (17 Pushkinskaya St). 21 — Offen-bach, "Der Zigeunerbaren!" (ope-reits). 22 — Rimsky-Korsakov, "May Night" (opera). 23 — Minkus, "Don Quixote" (ballet). Operatia Theatra (8 Pushkin-skaya St). 20 — Grokhovsky, 'Quadrille''. 22, 23—"Operatia, Operatia", concerts, In the photos: Tamaz Kurashvili (double-base) and Mikhall Okun (piano); on the right—David Golosh-chyokin.

with of Aris of Orionial hepla (16 Obukha St). Works the modern Armenian artist com Petrosyan, Daily, except kasy, 11 s.m. to 7 p.m. Met-

__ FILMS ___ The Auction (Mosilin Suf) Colral Concert Hall (1 Mosk

This film lells about the business life at an interest tional horse auction.

Cinemas: "Sofia" (31 Strain)
Blvd). Mairo Shchyolkorks:
"Moakva" (2 Mayakovky & Mairo Metro Mayakovskaya.

_EXHIBITIONS.

Lee Tolstoy Museum (ii ki)
potkinskaya Si). Erhibitios (si
turing the relations between the
great writers Leo Tolstoy and
Ivan Turgenev. There is a deplay of letters, unique sons
photos and pictures,
them is Turgenev vater offer
portrait made in 1857 in full
portrait made i

CONCERT HALLS

Videly Theatre (20/2 Ber-Existers Embankment), 20-23 larsty stars from Czechoslo-

This film lells about the business life at an interpretation through the business auction.

Cinema: "Svoboda" (17 ft) fto featuring Sado (Uzbekfilmov St), Metro Avigarov the featuring Sado (Uzbekfilmov St), Metro Sado (Uzbekfilmov St), M

skeya.

Days of Sofie in Mosco.

Days of Sofie in Mosco.

Cinemas: "Sofie" (31 Street | 1 Moscow, 21 — "Sofie Days Cinemas: "Sofie Shroyolkowing Street | 1 Moscow, 21 — "Sofie Greets Blvd). Metro Shchyolkowing Street | 1 Moscow, 21 — "Sofie Greets Blvd). Metro Shchyolkowing Street | 1 Moscow, 21 — "Sofie Greets Blvd). Metro Shchyolkowing Street | 1 Moscow, 21 — "Sofie Greets Blvd). Metro Shchyolkowing Street | 1 Moscow, 21 — "Sofie Greets Blvd). Bulgarien

_ SPORTS_ POOTBALL

cina Charkizovskaya St.). 20— in Charkizovskaya St.). 20— inque Lokomotiv vs Mogilav Con I pm. ty Club vs Moscow Sparlak, lapedo Stadium [4 Vostoch-ba 8], 23 — Moscow Torpado b Moscow Dynamo, y p.m.

State Bank of the USSR

Club vs Leningrad Army Club. the lowest (-7.7°C)-on Sep-

Fereign exchange quotations for September, 1983 Currency Quotations in roubles			Finnish markka French franc FRG mark (Deutsche mark)	100 100 100	9,48 28,53
Australian dollar	100	48.25	Indian rupee Italian ilra	100 : 10,000	7.46 4,78
Canadián dollar Çhineşe yuan	100 100	62.27 37.35	Norwegian krone Swedish krone	100 100	10.23 9.70
English pound sterling	100	114.87	US dollar	100	76.63
· V				T	70

Metro 6 a.m. to 1 a.m. Fere 5 kopeks.
Trolleybuses 6 a.m. to 1 a.m. Fere 4 kopeks.
Trolleybuses 6 a.m. to 1 a.m. Fere 5 kopeks.
Trams 5.30 a.m. to 1.30 a.m. Fere 5 kopeks.
Trams 5.30 a.m. to 1.30 a.m. Fere 5 kopeks.
Taxls 24-hour service. Twenty kopeks on the moter to begin, plus 20 kopeks per kilometre.
To begin, plus 20 kopeks per kilometre.
Ordering a ceb 24-hour service. Telephone 225-00-\$0.
Communal cebs (over 40 routes in the city)
T. a.m. to 9 p.m. Fere 15 kopeks. TRANSPORT HOURS

MIORMATION Ho, 73, 1963

B EN Ç, 0

MN INFORMATION NO.73 IM